HAMBOORG.CITY

منصة مجانية للأجانب في ألمانيا

✓ مساعد 24/7 بلغتك
✓ تذكيرات المواعيد النهائية
✓ ماسح المستندات الرسمية
✓ حاسبات المزايا

hamboorg.city — هو وسيطل مجاني

التسجيل وتغيير العنوان لدى Einwohnermeldeamt

تسجيل وتغيير وحذف مكان الإقامة — المواعيد النهائية والمستندات المطلوبة لدى Bürgeramt.

Deutsche Begriffe: Anmeldung | Ummeldung | Wohnsitz | Einwohnermeldeamt | Meldebescheinigung | Bürgeramt | Bundesmeldegesetz | Meldepflicht | Wohnungsgeberbestätigung | Hauptwohnsitz | Nebenwohnsitz | Zweitwohnungsteuer | Steuer-ID | Steueridentifikationsnummer | Rundfunkbeitrag | Beitragsservice | Abmeldung | Abmeldebescheinigung | Ordnungswidrigkeit | Bußgeld | BundID | eID | Termin

---

التسجيل (Anmeldung) في ألمانيا — ما هو وعليك القيام به

Anmeldung هو التسجيل الرسمي لمكان إقامتك. في ألمانيا، ينبع الالتزام بالتسجيل (Meldepflicht) من قانون **Bundesmeldegesetz** وينطبق على **الجميع** — بما في ذلك الأجانب من دول الاتحاد الأوروبي وخارجه. بعد الانتقال إلى شقة، لديك **14 يوماً** (أسبوعان) للتسجيل في **Einwohnermeldeamt** المناسب (يُدعى أيضاً **Bürgeramt** أو Bürgerservice).

بدون التسجيل، لن تتمكن من فتح حساب بنكي، أو التوقيع بشكل قانوني على عقد عمل، أو التقديم على تصريح إقامة، أو الحصول على الإعانات — لذا تعامل معها على الفور.

> **التسجيل مجاني.** المكتب لا يفرض أي رسوم عليه.

المستندات المطلوبة

• **نموذج مملوء** Anmeldung bei einer Meldebehörde — يمكنك تنزيله من موقع المدينة أو الحصول عليه في الموقع.

• **بطاقة هوية أو جواز سفر** (أصلي) — الأشخاص من خارج الاتحاد الأوروبي: جواز السفر.

• **Wohnungsgeberbestätigung** — تأكيد مكتوب من المالك بأنك تعيش هناك فعلًا (انظر أدناه).

• **للعائلات:** شهادات الميلاد للأطفال، وشهادة الزواج عند الحاجة. يمكن لشخص واحد تسجيل الأسرة بأكملها إذا وقّع جميع البالغين على النموذج.

Wohnungsgeberbestätigung — أكثر العقبات شيوعًا

هذه شهادة **يجب على المالك** إصدارها خلال 14 يومًا من الانتقال. تحتوي على اسم وعنوان المالك، وعنوان الشقة، وتاريخ الانتقال، وأسماء المستأجرين. رفض المالك أو تأخره وهو خرق (Ordnungswidrigkeit) يعاقب عليه بغرامة تصل إلى **1000 €** — إذا تأخر المالك، استشهد بهذا الالتزام. بدون هذه الوثيقة، لن يتمكن المكتب من معالجة التسجيل.

كيفية حجز موعد (Termin)

في المدن الكبيرة (هامبرج، برلين، ميونيخ)، غالبًا ما تكون المواعيد مأخوذة لعدة أسابيع. **احجز موعدًا فورًا بعد توقيع عقد الإيجار** — لا تنتظر الانتقال.

• **هامبرج:** hamburg.de/buergerservice

• **برلين:** service.berlin.de

• **ميونيخ:** muenchen.de/buergerservice

نصائح: غالبًا ما تتوفر مواعيد فارغة في الصباح — حدّث الصفحة. في البلدات الأصغر، تتوفر أحيانًا خدمة بدون حجز موعد (برقم). عادة ما يستغرق الموعد نفسه 10–15 دقيقة.

التسجيل عبر الإنترنت (elektronische Wohnsitzanmeldung)

في عدد متزايد من المدن، يمكنك التسجيل **بالكامل عبر الإنترنت**، دون زيارة المكتب — عبر حساب **BundID** ووظيفة **eID** (الهوية الإلكترونية مع القدرة على التعامل عبر الإنترنت). إذا كانت مدينتك توفر هذا، فإنك توفر وقت انتظار الموعد.

Meldebescheinigung — ما تحصل عليه

بعد التسجيل، يصدر المكتب **Meldebescheinigung** (شهادة التسجيل). هذا مطلوب، من بين أمور أخرى، لـ:

• فتح حساب بنكي,

• تصريح الإقامة,

• عقود العمل,

• بدل الأطفال (Kindergeld).

تأتي في نسخة بسيطة (einfache) ونسخة موسعة (erweiterte) — عادة ما تكون البسيطة كافية للمكاتب.

ما يحدث بعد التسجيل

• **Steuer-ID** — إذا كنت تسجل في ألمانيا للمرة الأولى، ستتلقى **Steueridentifikationsnummer** (رقم التعريف الضريبي) بالبريد خلال حوالي 2–3 أسابيع. إنه ضروري لصاحب عملك.

• **Rundfunkbeitrag** — بعد التسجيل، سيتصل بك Beitragsservice بخصوص رسوم البث (Rundfunkbeitrag)، والتي يتم تحصيلها مرة واحدة لكل أسرة.

Hauptwohnsitz و Nebenwohnsitz

إذا كان لديك أكثر من شقة واحدة في ألمانيا، تسجل واحدة كمقر إقامة رئيسي (**Hauptwohnsitz**) وأخرى كمقر إقامة ثانوي (**Nebenwohnsitz**). بالنسبة للمقر الثانوي، تفرض بعض المدن ضريبة (Zweitwohnungsteuer).

Ummeldung و Abmeldung

• **Ummeldung** — عند الانتقال داخل ألمانيا، تسجل نفسك بالعنوان الجديد؛ يتم إلغاء التسجيل من المكتب القديم **تلقائياً**؛ لا يلزم Abmeldung منفصل.

• **Abmeldung** — يتم الإبلاغ عن إلغاء التسجيل فقط عندما **تغادر ألمانيا** أو تتخلى عن مقر إقامة ثانوي. تتلقى بعد ذلك **Abmeldebescheinigung** — احفظها (قد تحتاجها في الخارج وفي التسويات المالية).

الغرامة بسبب التأخير

عدم الالتزام بالمدة المحددة وهي 14 يوماً وهو خرق يعاقب عليه بغرامة تصل إلى **1000 €** (Bußgeld). في الممارسة العملية، نادراً ما تؤدي التأخيرات القصيرة إلى غرامات، لكن التأخير يحجب حسابك وعملك والمسائل الرسمية الأخرى — لذلك لا تؤخر التسجيل.